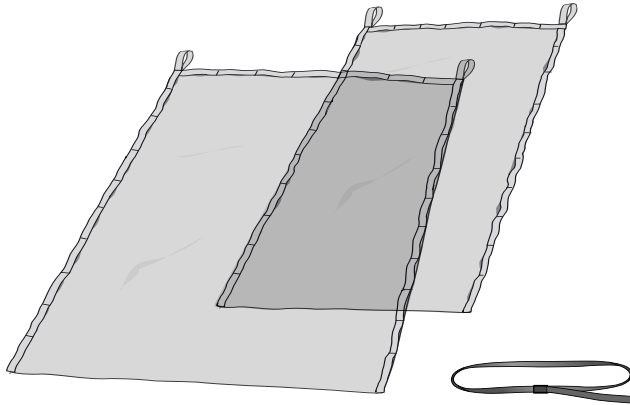
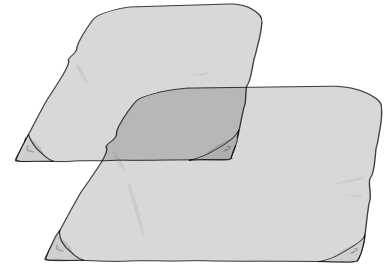


Gebruiksaanwijzing



HandySheet Long



HandySheet Short

Productbeschrijving

De HandySheet is ontwikkeld door Liko om het verplaatsen van patiënten te vergemakkelijken door de wrijving te verminderen. De HandySheet is vervaardigd van een materiaal met lage wrijving waardoor wrijving tussen de patiënt en het beddengoed wordt geminimaliseerd en de belasting voor de verzorger in een aantal verschillende situaties minder zwaar wordt.

De HandySheet Long is een hulpmiddel voor bijvoorbeeld het eenvoudig aanbrengen van tilbanden bij patiënten met veel pijn, contracturen of bij zware patiënten.

De HandySheet Short wordt gebruikt om het aanbrengen van tilbanden in stoelen/rolstoelen te vergemakkelijken. Beide modellen kunnen ook worden gebruikt voor andere situaties

waarin patiënten worden verplaatst, zoals het draaien of hoger leggen van patiënten in bed.

Houd er rekening mee dat de verplaatsingsmethoden die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, soepel en gemakkelijk moeten verlopen. Als u vindt dat de verplaatsing omslachtig en zwaar verloopt, raden wij u aan om over te stappen op een ander hulpmiddel uit het grote assortiment aan Liko-producten voor het tillen en verplaatsen van patiënten.

⚠ De HandySheet is niet bedoeld voor het tillen of verplaatsen van patiënten vanuit een liggende naar een zittende positie. Voor dergelijke behoeften raden wij een van onze vele tilbandmodellen aan.





















In dit document wordt de persoon die wordt verplaatst/overgebracht de patiënt genoemd en de persoon die hierbij helpt de zorgverlener.

BELANGRIJK!

Het optillen en verplaatsen van een patiënt gaat altijd met enig risico gepaard. Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzingen voor zowel de patiëntlift als de tilaccessoires. Het is belangrijk dat u de volledige inhoud van de gebruiksaanwijzingen begrijpt. De apparatuur mag alleen worden gebruikt door getraind personeel. Controleer of de tilaccessoires geschikt zijn voor de lift die u wilt gebruiken. Wees voorzichtig en ga zorgvuldig te werk tijdens het gebruik. Als zorgverlener bent u altijd verantwoordelijk voor de veiligheid van de patiënt. U moet weten of de patiënt het tillen aankan. Neem contact op met de fabrikant of leverancier als er iets onduidelijk is.

Symboolbeschrijving


Deze symbolen komen voor in dit document en/of op het product.

Symbool	Beschrijving
	Waarschuwing. Wordt gebruikt waar extra zorg en aandacht nodig zijn.
	Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing
	CE-markering
	Juridisch fabrikant
	Productiedatum
	Productidentificatie
	Serienummer
	Medisch hulpmiddel
	Niet stomen
	Niet strijken
	Drogen in de droogtrommel
	Niet in de droger
	Wassen Het symbool komt altijd voor in combinatie met de aanbevolen temperatuur in °C en °F.
	Latexvrij
	Periodieke inspectie
	Niet bleken
	Drogen aan de waslijn in de schaduw
	Omhoog gericht en symbool aan de buitenkant van de apparatuur.
	Symbool aan de buitenkant van de apparatuur.
	GS1 Data Matrix-barcode die de volgende informatie kan bevatten. (01) Global Trade Item Number (internationaal uniek artikelnummer) (11) Productiedatum (21) Serienummer

Veiligheidsinstructies

Bedenk vóór gebruik het volgende:

- de HandySheet mag onder geen beding worden gebruikt om een patiënt op te tillen.
- een verantwoordelijke persoon binnen uw organisatie moet per geval besluiten of er een of meerdere zorgverleners nodig zijn.
- plan het tillen voordat het wordt uitgevoerd, zodat het zo veilig en soepel mogelijk verloopt.
- controleer of de wielen van de rolstoel, het bed, de brancard, enz., tijdens het tillen/verplaatsen op de rem staan. Gebruik indien nodig een bedrail.
- het HandySheet-materiaal veroorzaakt weinig wrijving en kan ongelukken veroorzaken als het onder de patiënt, op de vloer of in een rolstoel wordt achtergelaten. Wees voorzichtig tijdens het gebruik en verwijder de HandySheet altijd onmiddellijk na gebruik. Verwijder de HandySheet of hang hem op wanneer hij niet wordt gebruikt.
- werk altijd ergonomisch. Gebruik de mogelijkheden van de patiënt om actief aan de verplaatsing mee te werken. Ga kalm en systematisch te werk terwijl u rechtop staat en uw rug goed recht houdt. Breng het bed naar behoefte omhoog of omlaag. Verminder het hefboomeffect en werk dicht bij de patiënt.

 Medisch hulpmiddel, productklasse I

Geregistreerd ontwerp

Productwijzigingen

De producten van Liko worden continu verder ontwikkeld. Daarom behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving productwijzigingen aan te brengen. Neem contact op met uw vertegenwoordiger van Hill-Rom voor advies en informatie over productverbeteringen.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko is gecertificeerd conform de ISO 9001-kwaliteitscertificatie en de daaraan gelijkwaardige ISO 13485-kwaliteitscertificatie voor de medische-hulpmiddelenindustrie. Liko is ook gecertificeerd conform de milieustandaard ISO 14001.

Kennisgeving voor gebruikers en/of patiënten in de EU

Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot het hulpmiddel dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde instantie van de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

Verzorging en onderhoud

Controleer het product vóór elk gebruik. Controleer de volgende punten op slijtage en beschadigen:

- materiaal
- banden
- zomen
- handgreep
- wrijving van het materiaal

Gebruik geen beschadigde producten.

Neem contact op met de fabrikant of leverancier als er iets onduidelijk is.

Wasinstructies: raadpleeg het productlabel. **OPMERKING!** Gebruik geen wasverzachter.

Verwachte levensduur

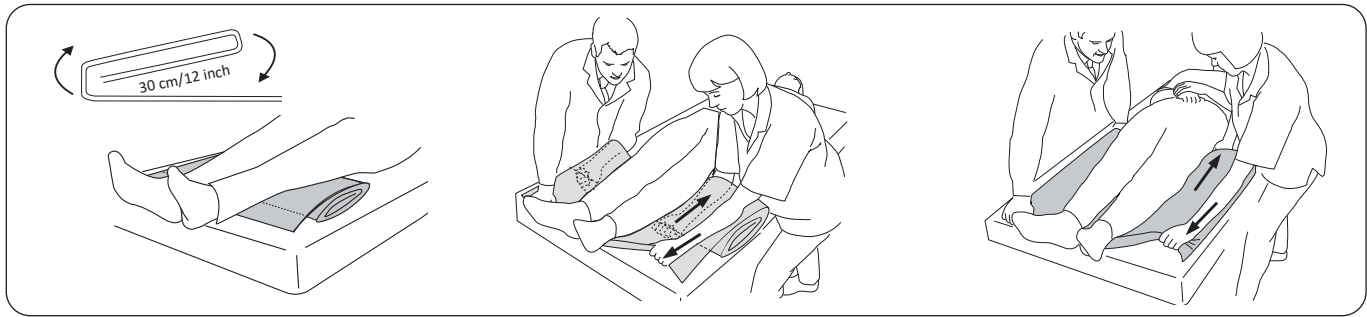
Volgens deze gebruiksaanwijzing moet dit product regelmatig worden geïnspecteerd, met name nadat het is gewassen. Let hierbij in het bijzonder op slijtage en beschadiging van zomen, banden/handgrepen, materiaal en/of de eigenschappen van het materiaal. Gebruik dit product in overeenstemming met deze instructies en volg de instructies voor verzorging en onderhoud op. Dit product kan worden gebruikt zolang de inspectie met goed gevolg wordt doorstaan.

Recyclinginstructies

Het gehele product moet worden gesorteerd als brandbaar afval.

Hill-Rom voert beoordelingen uit en biedt gebruikers richtlijnen voor het veilig hanteren en afvoeren van de apparatuur om letsel zoals (maar niet beperkt tot) snijwonden, doorboring van de huid en schaafwonden te voorkomen, en voor de vereiste reiniging en desinfectie van het medische hulpmiddel na gebruik en voorafgaand aan verwijdering. Klanten moeten zich houden aan alle federale, landelijke, regionale en/of lokale wetten en voorschriften zoals deze gelden voor het veilig afvoeren van medische hulpmiddelen en accessoires. In geval van twijfel dient de gebruiker van het hulpmiddel eerst contact op te nemen met de technische ondersteuning van Hill-Rom voor advies over protocollen over veilig afvoeren.

Plaatsing van de HandySheet Long



Vouw de HandySheet, of indien nodig twee HandySheets, in lange vouwen van ca. 30 cm/12 inch totdat deze over de gehele lengte gevouwen is.

Plaats de gevouwen HandySheet onder de kuiten van de patiënt, met de vouw naar beneden gericht op de matras.

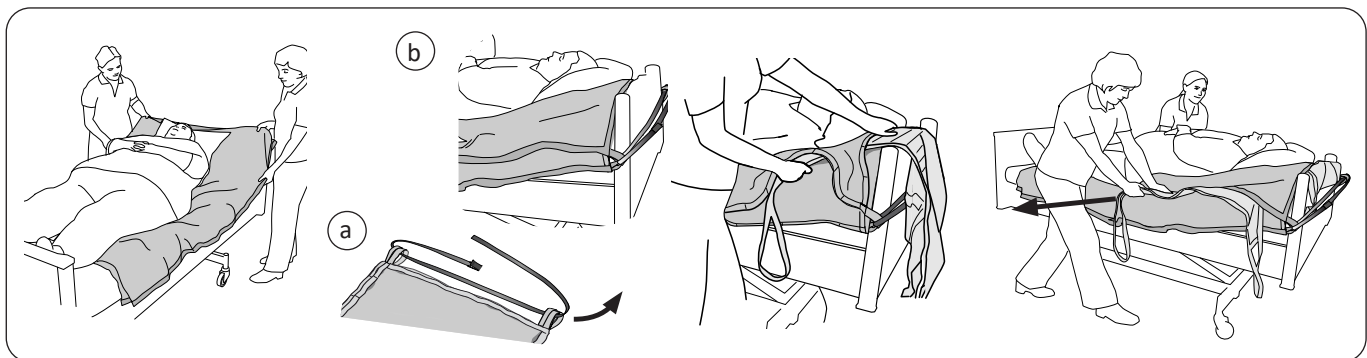
De zorgverleners pakken het onderste deel van de HandySheet vast, met hun armen zo dicht mogelijk bij de patiënt. Gebruik de andere hand als weerstand door de bovenkant van de HandySheet vast te pakken. De zorgverleners trekken tegelijkertijd de eerste vouw onder de patiënt naar boven.

TIP! Dit gaat gemakkelijker als de hand tijdens het trekken tegen de matras wordt gehouden.

Werk met rechte armen en gelijkmatige gewichtsverplaatsing.

Pak daarna de volgende vouw vast en herhaal de procedure totdat de HandySheet volledig onder de patiënt ligt.

Plaatsing van de tilband in bed met de HandySheet Long

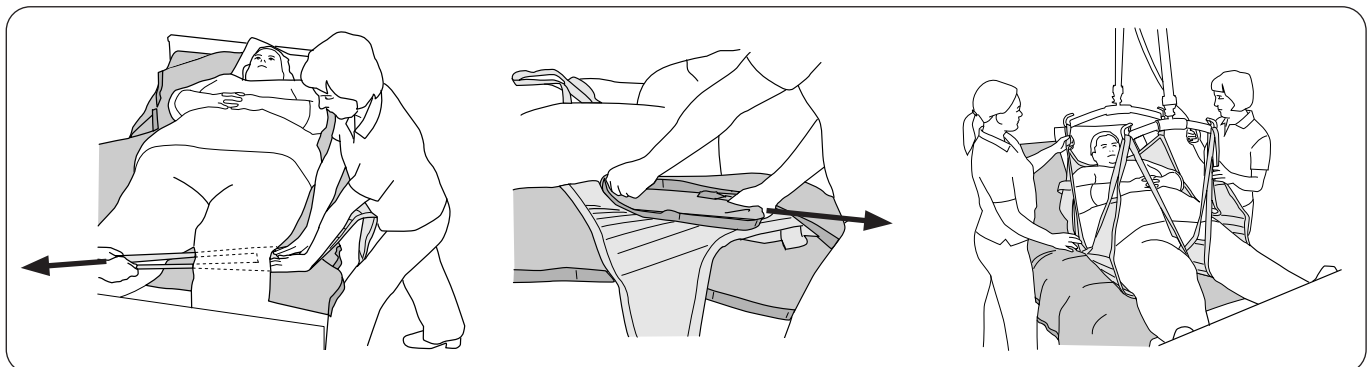


Plaats de HandySheets zoals beschreven in de vorige instructies.

Haal de bijbehorende FixStrap door de lussen van de HandySheets (zie afbeelding a).
Bevestig de FixStrap rond het hoofdeinde van het bed (zie afbeelding b).

Plaats de tilband tussen de HandySheets. Begin vanaf het hoofdeinde. Zorg ervoor dat de tilband zich in het midden onder de patiënt bevindt.

Trek de tilband omlaag onder de patiënt door het beengedeelte met één hand naar beneden te trekken in de richting van het voeteneinde en het beengedeelte met de andere hand tegen de matras te drukken. Ga ergonomisch te werk!

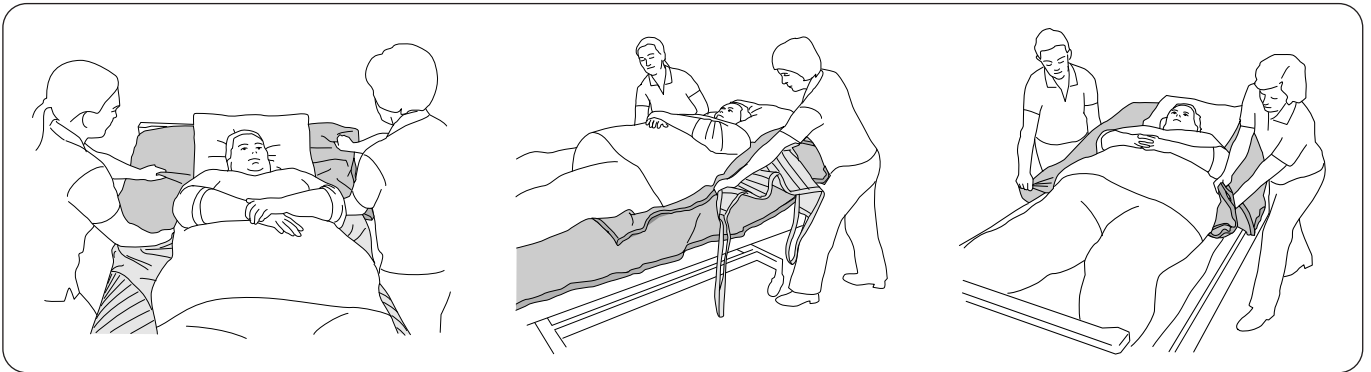


Plaats het beengedeelte door tegen de matras te drukken terwijl de andere verzorger tegelijkertijd aan de bandlus trekt.

Verwijder voorzichtig de bovenste HandySheet door deze onder zichzelf weg te trekken.

Bevestig de tilbandlussen aan het tiljuk volgens de gebruiksaanwijzing van de tilband.
Het optillen kan nu beginnen.

De tilband in het bed verwijderen met de HandySheet Long



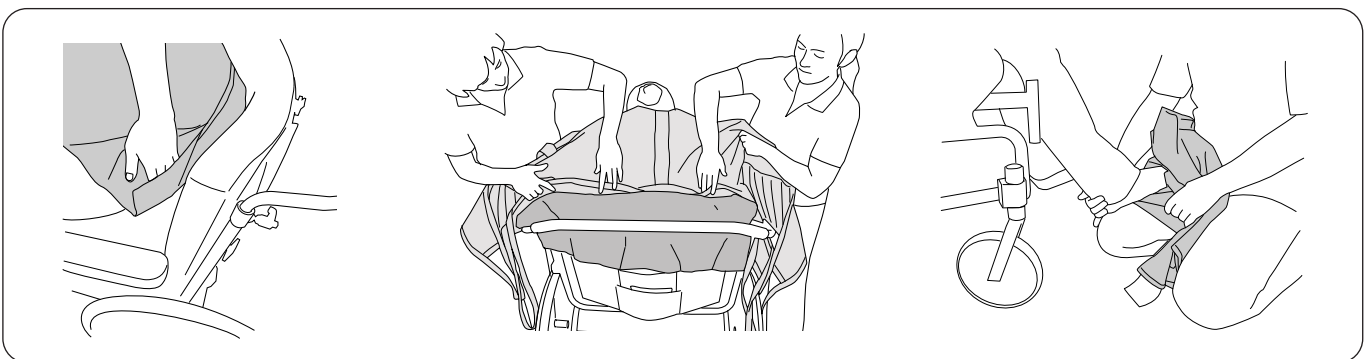
Plaats een HandySheet op het bed voordat de patiënt omlaag wordt gebracht tijdens de tilhandeling.

Zodra de patiënt ligt, plaatst u de andere HandySheet in overeenstemming met de vorige instructies, maar begin nu vanaf het hoofdeinde. Zorg ervoor dat de HandySheet over de tilband wordt geplaatst, helemaal naar beneden tot aan de billen.

Verwijder de tilband door het beengedeelte en de bovenrand van de tilband vast te pakken en deze tussen de HandySheets omhoog te trekken.

Verwijder voorzichtig beide HandySheets door ze van onder omhoog naar het hoofdeinde te trekken.

De tilband in een stoel/rolstoel plaatsen met de HandySheet Short



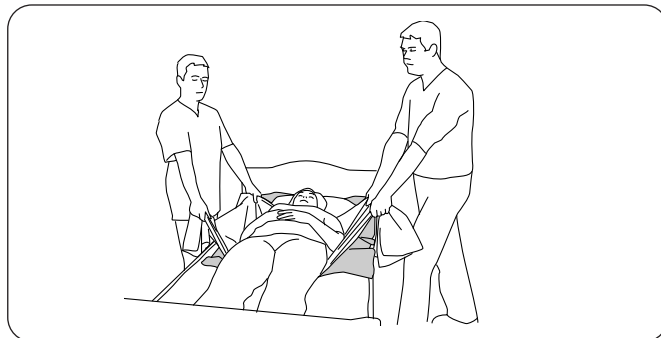
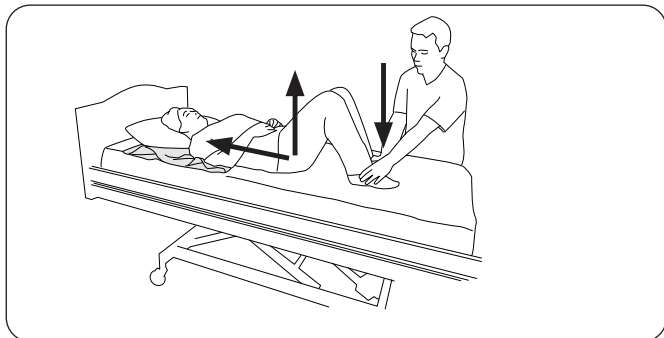
Plaats beide HandySheets tussen de patiënt en de rugleuning. Gebruik de zakken van de HandySheet om de plaatsing te vergemakkelijken. Zorg ervoor dat de HandySheet tot onder de billen van de patiënt reikt.

Plaats vervolgens de tilband tussen de HandySheets en duw deze naar beneden achter de rug van de patiënt. Ga ergonomisch te werk!

Om de plaatsing van de beensteun van de tilband te vergemakkelijken, kan de HandySheet worden gebruikt om de voet van de patiënt op uw eigen been te schuiven.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de betreffende tilband voor meer informatie over hoe de tilband om de patiënt moet worden geplaatst.

Een patiënt hoger in bed plaatsen met behulp van de HandySheet Short



Met één zorgverlener

Plaats de HandySheet onder het hoofd en de schouders van de patiënt. De patiënt buigt zijn/haar knieën en de zorgverlener duwt de voeten van de patiënt omlaag voor meer wrijving. De patiënt verlicht het gewicht onder zijn/haar billen, terwijl hij/zij zichzelf hoger op in het bed duwt.

De patiënt heeft hierbij wel enige kracht/functie nodig in de benen en het lichaam.

Breng het voeteneinde van het bed omhoog om de patiënt gemakkelijker te kunnen verplaatsen!

Met twee zorgverleners

Plaats de HandySheet onder het hoofd van de patiënt naar beneden tot onder de billen onder een doortreklaken. De zorgverleners gaan op één lijn met de schouders van de patiënt staan en pakken elk een hoek van het doortreklaken vast. De zorgverleners plaatsen de patiënt hoger in bed terwijl zij hun gewicht op het achterbeen plaatsen. Deze procedure wordt herhaald totdat de patiënt zich in de gewenste positie bevindt.

Werk ergonomisch – trek niet alleen met uw armen!

Breng het voeteneinde van het bed omhoog om de patiënt gemakkelijker te kunnen verplaatsen!

Productoverzicht

Product	Eenheid	Model	Productnr.	Maat	Afmetingen (a x b)	
HandySheet Short, zonder handgrepen	paar	150	3715015	M	70 x 70 cm / 28 x 28 inch	
HandySheet Short, zonder handgrepen,	paar	150	3715017	XL	120 x 85 cm / 47 x 34 inch	
HandySheet Long, zonder handgrepen, incl. FixStrap*	paar	160	3716015	M	90 x 190 cm / 35 x 75 inch	
HandySheet Long, zonder handgrepen, incl. FixStrap*	paar	160	3716017	XL	140 x 215 cm / 55 x 85 inch	

* FixStrap 260 cm (102 inch), productnr. 3696002.



Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Zweden
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings inc.

www.hillrom.com

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:

Hill-Rom